

The background of the image is a soft-focus photograph of a mountainous landscape. On the left side, there are silhouettes of pine trees. In the center, a large, dark, craggy mountain peak rises, partially obscured by a layer of mist or clouds. The overall atmosphere is serene and traditional.

黄

山

赋

许
孔
序

自序

退休闲居，日长似岁。坐在南窗下的藤椅上，摊开《昭明文选》，吟诵《月赋》《别赋》、《文赋》等等名篇，品赏绚丽的词藻，揣摩缱绻的情思，犹如漫游柳岸花坞，蘧蘧然使人留连沉醉。蓦地，思如泉涌，跃跃欲试，于是援笔蘸墨，写起赋来。先是写了《合肥赋》，转觉意犹未尽，因再贾余勇撰成这篇《黄山赋》，一发而不可收，天假数年，我将继续写下去。

回顾我的治学历程，早岁笃嗜诗词，中年攻读医学、哲学，老年转向文字、训诂，蓬户发愤，各有著述。而专注于骈赋的写作，情趣升华，仿佛翱翔于新的天地。记得抗战时期，我写过一篇《哀沦陷区文》，那是学庾信《哀江南赋》写的骈体文，博得先父的赞赏。解放初期，我用浅近文言写了题名

《汉赋通论》的专著，张煦侯先生为之作详加点评，张涤华先生推荐给安徽人民出版社，并签订了出版协议。五七年后，人事莫论，原稿也就丧失了。从此，我再没有接触过赋。现在垂垂老矣，重拾旧梦，这也许是五十年前的情结，尚未解脱的缘故。

赋作为传统的文学体裁，近世以来，由于受新文化的洗礼，学人罕有问津，寂兮寥兮，它似已到了濒临灭绝的地步。历史的大背景决定了写作骈赋，难能产生它应有的文化与社会效应，这是不用怨嗟的现实。大江流日夜，客心悲未央，我仍然愈困愈奋，肆力写作，期盼骈赋这株古老的虬干，再绽灼灼春华。站在当代的高度，我以为，现代赋作的审美标准应该是：继承传统的骈偶形式，蕴藉时代精神；化裁古典词章的情韵，激扬读者的才思。质言之，赋虽旧制，其趣维新。欣赏骈赋，便会领悟到，它融会着声律、品藻、铺陈、对偶种种美学要素，是我国任何文学体裁不可替代的艺术载体，也是世界文学宫殿中汉语独占风骚的民族瑰宝。我相信，阅读——最好是背诵一点骈赋，对于打好国学功底，增强文化素质，提高写作水平，是一种切要而扎实的功夫，可以说终生受益。

黄山瑰丽多幻的自然景观和幽邃典重的人文胜迹，是文艺作品摹写的永恒素材。是赋以巨幅宏构铺叙黄山的沉郁磅礴的气势与浑厚华滋的丰姿，笔阵排岩，自逞风流。它透过似与不似的写意手法，把烟景美与文词美融合起来，构成圆润的艺术机体，而究其涵寓恣肆飘忽的意趣，乃是一首浪漫的抒情长诗。

客岁除夕，我写了一副春联：“几架残书淹岁月，万言大赋展风华。”吟哦许久，自觉前一句是我生活的写照，很贴切；而后一句“风华”二字，颇嫌色彩秾丽，与我这个憔悴衰翁不相匹称。转想，遣词寄兴，何须自缚，且视作“喜成新著自狂吟”吧。

久居肥城，优游学休。荷蒙许仲林省长聘为安徽文史研究馆馆员，黾勉承乏，愧无成果。是赋之作，为弘扬华夏传统文化，聊献绵薄，窃奉消埃，深遂平生治学之夙愿，诚为退休生活一大快事。

谨检日记，是赋自辛巳年四月二日开始写作，至七月二日脱稿，时阅三月。其间承王世杰、曹度、郭因、王斌、吴昭谦诸公提供资料，徐国龙先生陪同游览黄山，龚立、张杰、陆世全诸先生给予精神上巨大鼓励，朱卫民先生为打印初稿付出辛勤劳动

动。付梓之际，承韦君琳先生精心设计封面，妙思高趣，卷帙增辉。抽思作序，一并致谢。

许孔璋

2002年5月10日初稿，5月12日改定

目 录

自序	(1)
黄山赋	(1)

黃山賦 [1]

惟浩瀚之穹宇[2]，涵水陆而攸判[3]。沧溟风
涛诡谲[4]，大野峰峦神秀。烟景殊类，瑰丽异相。
嗟黄山之崔嵬[5]，蕴黄海之漭泱[6]。动与静其相
融，真混幻而莫辨。诚化工之杰作[7]，乃自然之骄
子。

【注释】

[1]赋：赋是古典文学的一种体裁。它基本上运用对仗、骈偶句式，以铺叙事物，描绘景色，抒发情怀。读来琅琅上口，涵寓韵律丽质。赋属古诗之流，是广义的诗。这篇赋铺写黄山以及黄山脚下屯溪、歙县、休宁、黟县、祁门、绩溪诸县市的自然、人文景观，从“大黄山”的角度，描绘徽州地区的绮旎深秀的山川景色和蔚萃典雅的文化风貌。吟诵赋文，欣赏诗情画意的艺术长廊，神游天上人间的童话世界。

[2]穹(gióng)宇：穹，穹隆，指天的形状中间高四下垂的样子。宇，指上下四所有的空间。穹宇，代指世界。

[3]攸：所。这句是说包涵水陆而有所判别。

[4]沧溟：沧，暗绿色。溟，海。诡谲（guǐjué）：奇异多变。

[5]崔嵬（cuīweí）：高大。

[6]漭泱（mǎngyāng）：水面广阔无边。

[7]化工：指自然的造化者。唐·元稹《春蝉》：“作诗怜化工，不遣春蝉生。”

太古玄黄[1]，地块砰击[2]。亿万斯年[3]，更迭海陆[4]。熔岩断层[5]，展峰林之伟观[6]；巨壑律序，留冰川之遗迹[7]。惟地史之洪荒，存群疑而难释[8]。

【注释】

[1]玄黄：指天地混沌之色。三国·魏·曹植《魏德论》：“元气否塞，玄黄喷薄。”

[2]地块：据专家研究，黄山地区，自中生代以来，经历印支、燕山运动，区内受断块升降运动控制，表现为间歇性和振荡性的运动形式，构成从谷地到山地多层次地貌结构。砰（pēng）击：砰，象声词，形容撞击或重物落地的声音。

[3]亿万斯年：极言年代长久。《清史稿·礼志五》：“庶熙洽之盛，亿万斯年。”

[4]更迭海陆：指海洋和陆地多次更替性变化。

[5]熔岩：从火山或地面的裂缝中喷出来的高温岩浆，冷却后凝固成岩石。断层：由于地壳变动，地层发生断裂，并沿断裂面发生垂直、水平或倾斜方向的相对位移现象。

[6]峰林：指黄山地区峰林地貌。全山又可分为块状峰林、筒状峰林和陡悬破碎的峰林等。

[7]冰川：著名地质学家李四光 1936 年到黄山考察，首先发现立马峰的冰川擦痕及其他冰川遗迹。

[8]对于黄山第四纪冰川遗迹的存在，许多专家提出质疑。认为黄山地貌的形成，并非受冰川影响，而是花岗岩结晶析离出剥蚀部份或其他原因所致。这句是说，关于黄山地貌形成的学术性问题，仍难以作出确切地解释。

三十六峰[1]，峰呈纤皴巧凿之奇[2]；二十四溪[3]，溪泻夏玉飞练之流[4]。势矗琼楼[5]，叠叠岭崖台洞；光摇银海[6]，重重泉瀑潭湖。耸石笋于吴越[7]，绽菡萏于江淮[8]。龙蟠虎踞，钟山承天都之脉[9]；淡妆浓抹，西湖溯新安之源[10]。倒影彭蠡钱塘[11]，绕膝九华天柱[12]。插空四千仞[13]，匝地五百里[14]。仙苑灵宅[15]，村翁牧童传奇；朝雨暮云[16]，画士骚人写意。领五岳之风骚[17]，割两仪之昏晓[18]。旷乎世界大观，巍乎

中华胜域。

【注释】

[1]三十六峰：黄山向有三十六大峰，三十六小峰之说，古人以六的倍数名峰，是言其多，属于虚数。

[2]纤皴(cūn)：皴，国画画石时勾出轮廓后，为了显示山石的纹理和阴阳面，再用淡干墨侧笔而画的一种技法。这里指纤细的皱纹。巧凿：巧妙的雕凿。

[3]二十四溪：黄山向有36源、3名瀑、15潭、15泉、7池、2湖之说。这里代指众多的秀水。

[4]戛(jiá)玉：戛，象声词。这里指象玉一般清脆悦耳的声音。飞练：飞动的白绢。

[5]矗(chù)：直立，高耸。琼楼：指仙宫中的楼台。清·龚自珍《天仙子》词：“天仙偶厌住琼楼，乞得人间一度游。”

[6]银海：道家、医家称人的眼睛。宋·苏轼《雪后书北台壁》“冻合玉楼寒起粟，光摇银海眩生花。”

[7]石笋：黄山有石笋峰，形状酷似石笋，故名。这里代指黄山峭丽的群峰。吴越：吴，周朝国名。今江苏南部和浙江北部地区。越，周朝国名。今浙江东部地区。

[8]菡萏(hàndòn)：莲花。莲花峰为黄山最高峰。这里指黄山如莲花般美丽。

[9]龙蟠虎踞：形容地势雄壮险要。明·张煌言《师入

太平府》诗：“此去神京原咫尺，龙蟠虎踞待重光。”这里指南京地势。钟山：即紫金山，在南京东北。这句是说，黄山与钟山位置邻近，地脉承连。

[10]淡妆浓抹：宋·苏轼《饮湖上初晴雨后》诗：“若把西湖比西子，淡妆浓抹总相宜。”淡妆，淡素的妆饰。浓抹，厚施脂粉。这句是说，西湖和新安江水系相连。

[11]彭蠡(lǐ)：即鄱阳湖，在江西省北部。钱塘：钱塘江，在杭州市南部。

[12]九华：九华山，我国佛圣地之一，在安徽省池州市境内。天柱，天柱山，在安徽省安庆市境内。这句是说，九华山和天柱山象儿孙般绕着膝下。

[13]仞(rèn)：古时七尺或八尺叫一仞。唐·李白《送温处士归黄山白鹅峰旧居》：“黄山四千仞，三十二莲峰。”

[14]匝(zā)地：周围地域。黄山风景区横亘黄山市、歙县、黟县、和休宁县之间，面积为154平方公里。

[15]仙苑灵宅：仙苑，仙宫、仙境。宋·无名氏《洞仙歌》：“又只恐东风破寒来，伴神归阆峰仙苑。”灵宅，隐士或修道者的住所。唐·刘禹锡《游桃源一百韵》：“禁山开秘宇，复户结灵宅。”

[16]朝云暮雨：战国宋玉《高唐赋序》：“妾旦为朝云，暮为行雨。朝朝暮暮，阳台之下。”比喻男女欢会。这里亦指云烟的变化。

[17]五岳：我国五大名山的总称。一般指东岳泰山、

南岳衡山、西岳华山、北岳恒山和中岳嵩山。黄山享有“五岳归来不看山，黄山归来不看岳”的美誉。

[18]两仪：指天地或阴阳。《易系辞上》：“是故易有太极，是生两仪。”

厥稽是山[1]，僻在南土。地远京洛，路阻关山。人烟四塞，堙没榛莽。神禹铸鼎[2]，伯益勒经未详[3]；皇汉成书，孟坚地志罕录[4]。司马好游，靡著雄文[5]；康乐耽奇，未吟佳句[6]。然而横空出世，理有必然。譬犹诸葛布衣[7]，霸才岂容长隐；玉环藏闺，丽质终难自弃[8]。

【注释】

[1]厥：语助词，无实义。稽：考察。

[2]铸鼎：相传禹铸九鼎，命山川，类草木，别水土。内别五方之山，外分八方之海。

[3]相传伯益据鼎著《山海经》，记载古代地理知识，内容多怪异，保存大量神话和史地材料。但这部书里没有关于黄山的记述。

[4]这句是说，汉·班孟坚著《汉书》，在其《地理志》中，缺乏有关黄山的记录。

[5]这句是说，汉·司马迁好游名山大川，没有写出

游览黄山的雄奇文章。

[6]康乐：谢灵运袭封康乐公，南朝宋著名山水诗人。出为永嘉太守，所至辄为诗咏，以致其意。但谢集中，没有写黄山的妙句。

[7]布衣：借指平民。古代平民不能衣锦绣，故名。汉末诸葛亮《出师表》：“臣本布衣，躬耕南阳。”

[8]玉环：杨玉环，又名太真，唐玄宗贵妃。唐·白居易《长恨歌》：“杨家有女初长成，养在深闺人未识。”

迨至天宝敕诏，改黟为黄[1]；万历锡额，寺名慈光[2]。岛云首登天都[3]，行明初刻图经[4]。大涵坐山吃雪[5]，融真启瓶放云[6]。龙翰铁笛残句[7]，青莲马上诗机[8]。毒鼓夜夜汤泉沐浴[9]，老巢日日黄谷喜笑[10]。浙江写黄山真景[11]，雪庄画花卉系诗[12]。鸾生邀宾，沉酣烟霞莽浪[13]；霞客孤探，占尽岩壑风流[14]。规划景区，许公建散花精舍[15]；考察地貌，李氏揭药臼仙谜[16]。

【注释】

[1]改黟为黄：黄山古名黟山。唐玄宗天宝六年（747）六月十七日敕改为黄山。

[2]慈光：万历三十四年（1606），普门和尚入山，创建

法海禅院。后神宗敕赐，扩建为护国慈光寺，殿宇辉煌，有僧千余人。

[3]岛云：唐代诗僧。因慕东国僧人“掷钵神异”，来游黄山，是登上天都峰的第一人。

[4]行明：祥符寺住持僧。宋景祐间（1034—1038）刻印《黄山图经》，现为存世的第一部黄山志书。

[5]大涵：清代诗画僧，爱赏黄山风景，曾因游山断粮吃雪，自号吃雪子。

[6]融真：明僧。结茅于狮子峰。相传每当云雾天气，融真即瓶装白云，游客至，则捧瓶启盖，放出云雾，状如烟缕。

[7]龙翰：吴龙翰，宋歙县向果人，任编校国史院实录院文字。有《黄山游记》是现存黄山游记最早的一篇。又有《夜宿莲花峰顶》一诗，只存残句“铁笛一声天未晓，吹开三十六峰云。”

[8]青莲：唐李白号青莲居士。相传李白曾问路黄山东麓碧山村头。后人于问路处建“问余亭”，亭柱有一联：“绿柳桥边山径，青莲马上诗机。”

[9]毒鼓：明僧。爱莲花峰奇胜，筑庵静养，每晚下汤泉沐浴，沿途高呼佛号，次晨返庵，多年如一日。

[10]老巢：明僧。在丞相东源建黄谷庵，终日喜笑，人称笑和尚。

[11]浙江：歙县人，俗姓江名滔，字六奇。明亡为僧，

深爱黄山之胜，足迹遍黄山，工山水，作品多“层峦陡壑，伟峻沉厚，”创新安画派。所作《黄山真景册》写黄山名胜五十处。

[12]雪庄：名道悟，有黄山野人、铁鞋道人等号。画黄山异卉 120 种，命名系诗，均着色彩。居黄山三十年，终年一百岁或说一百二十岁。墓在云舫。

[13]鸾生：潘之恒，号山鸾生，歙县岩镇人。明代地理学家、诗人。居黄山四十余年，有人说他一生“沉酣黄海莽浪中。”当时海内名人来游黄山，大多由潘氏导游。

[14]霞客：徐宏祖，别号霞客。江苏江阴人，明代旅行家、地理学家，他曾两次来游黄山。有人问徐霞客：“游历四海山川，何处最奇？”徐氏回答：“薄海内外无如徽之黄山，登黄山天下无山，观止矣。”

[15]许公：民国二十一年（1932）由许世英发起成立黄山建设委员会，划定风景区范围，以工代赈，建设黄山，整修部分登山道路，新建居士林、大五间、温泉楼、正道居、散花精舍，以及东西紫云楼以明轩等公馆别墅。

[16]李氏：指李四光。参见第 22 页注七。

神境开辟，蜚誉瀛寰。圭升璧瘞[1]，赧岱惭衡[2]。陆骑姑孰之驴[3]，波泛富春之桨[4]。茅店鸡声，夜宿探奇之人；霜桥杖迹，早行揽胜之客。傲士拜石折腰，巨公攀岩屈膝。

【注释】

[1]圭升璧瘗(yì)：圭和璧都是古代名贵玉器。圭喻五岳，璧喻黄山。升，指名显天下。瘗，被埋没无人知晓。

[2]赧岱：东岳泰山感到羞愧脸红。惭衡：南岳衡山感到惭愧。

[3]姑熟：即安徽省当涂县。

[4]富春：即浙江富春江。这两句意思是，水陆两路来黄山的游客众多。

怀前修之遗轶[1]，触幽思之内兴。惟人有性，惟山有灵。人本观山，山亦观人。人趣各异，山因人而展其风韵；山涵多娇，人因山而寄其心灵。山人媾美[2]，灵犀潜通[3]。猗欤游黄之客[4]，莫不一见钟情。

【注释】

[1]前修：前辈贤人。遗轶：遗闻轶事。

[2]这句是说，山和人美感应媾融合。

[3]灵犀：古代传说，犀牛角有白纹，感应灵敏，故称犀角为灵犀。李商隐诗“心有灵犀一点通。”比喻心灵感应。

[4]猗欤：叹美之词。

千秋山史，若亡若存。天荒地老[1]，覆雨翻云[2]。或楼建而异其址，或亭圯而存其名。烟霞事业，因时废兴。世乱山僧粥少，寺荒佛头苔青。空谷虎啸，萧萧悲风。山中游客，怵心惊魂。

【注释】

[1]天荒地老：极言历时久远。唐·李贺《致酒行》：“吾闻马周昔作新丰客，天荒地老无人识。”

[2]覆雨翻云：比喻世事变化莫测。宋·吴文英《凤池吟》：“旧文书几阁，昏朝醉事，覆雨翻云。”

人间沧桑正道[1]，时逢盛世金晨。承世界自然文化遗产[2]，建中华旅游疗养名区。兴亡继绝，拓美辟新。弘山岳之帝都[3]，度宏规而大起[4]。

【注释】

[1]沧桑：沧海桑田缩语。指社会或自然界的重大变化。这里指解放后，黄山历史揭开新的篇章。

[2]这句是说，联合国授予黄山“世界自然与文化遗产”两项桂冠。